

Lovibond® Water Testing

Tintometer® Group



Photometer-System MD 100 / MD 200

(DE) Zusatz-Funktionen

(IT) Altre caratteristiche

(GB) Additional features










(ES) Las características adicionales

(FR) Fonctions supplémentaires





(PT) Funções adicionais

www.lovibond.com





Programmierung von Datum und Uhrzeit

-  Drücken und **gedrückt** halten
-  Gerät einschalten
-  Loslassen
-  2x drücken = Pfeilsymbole auf Time & Date
-  Bestätigen
-  Wert erhöhen
-  Wert verringern
-  Jeweilige Einstellung bestätigen
-  Im Display erscheint "IS SET" nach der letzten Bestätigung

Lesen gespeicherter Daten (Gerät aus)

-  Drücken und **gedrückt** halten
-  Gerät einschalten
-  Loslassen = Pfeilsymbol auf Store
-  Bestätigen
-  Scrollen
-  Wiederholung des Datensatzes
-  Rückkehr in den Messmodus

Lesen gespeicherter Daten (Gerät an)

-  > 4 Sekunden drücken, danach loslassen = Pfeilsymbol auf Store
-  Scrollen
-  Wiederholung des Datensatzes
-  Rückkehr in den Messmodus

Überprüfung und Rückkehr zur Fabrikationsjustierung



Drücken und **gedrückt** halten



Gerät einschalten



Loslassen

Display "SEL CAL" (Fabrikationsjustierung)

oder

Display "SEL cAL" (Anwenderjustierung)

Bei Anwenderjustierung



Drücken

Display "SEL CAL"



Gerät ausschalten

Bei Fabrikationsjustierung



Gerät ausschalten

Countdown-Funktion (z.B. 2 Minuten bei Gesamtchlor)



Drücken und **gedrückt** halten



Drücken



Loslassen

Countdown läuft, Messung erfolgt nach Ablauf der Zeit automatisch



Countdown abbrechen

Nullabgleich



One Time Zero (OTZ), 1x Nullabgleich durchführen, danach Messung der Parameter












Neuer Nullabgleich, Taste für 2 Sekunden drücken

Display Beleuchtung










Drücken, während der Messung erfolgt automatische Abschaltung





Setting date and time

-  Press and **hold**
-  Switch the unit on
-  Release
-  2x press = arrows point at Time & Date
-  Confirm
-  Increase the value
-  Decrease the value
-  Confirm each setting
-  The Display shows "IS SET" after last confirmation

Recall of stored data (Unit switched off)

-  Press and **hold**
-  Switch the unit on
-  Release = arrow point at Store
-  Confirm
-  Scroll
-  Repeat of data set
-  Return to measurement mode

Recall of stored data (Unit switched on)

-  Press for more than 4 seconds, then release = arrow to Store
-  Scroll
-  Repeat of data set
-  Return to measurement mode

Review and return to factory calibration



Press and **hold**



Switch the unit on



Release

Display "SEL CAL" (factory calibration)

or

Display "SEL cAL" (user calibration)

When user calibration



Press

Display "SEL CAL"



Switch the unit off

When factory calibration



Switch the unit off

Countdown function (e.g. 2 minutes at total chlorine)



Press and **hold**



Press



Release

Countdown starts, after countdown is finished measurement starts automatically



Interrupt countdown

Zero setting



One Time Zero (OTZ), perform zero calibration (1x), then measurement of parameter












New zero calibration, press key for 2 seconds

Backlight










Press, the backlight is switched off automatically during the measurement





Programmation de la date et de l'heure

-  Appuyer et **tener appuie**
-  Allumer l'appareil
-  Relâcher
-  2x appuyer = flèches sur Time & Date
-  SET
-  Chiffre +
-  Chiffre –
-  Confirmer les paramètres
-  Affichage "IS SET" après la dernière confirmation

Lecture des données mémorisées (appareil éteint)

-  Appuyer et **tener appuie**
-  Allumer l'appareil
-  Relâcher = flèche sur Store
-  Confirmation
-  Scroll
-  Répétition
-  Mode de mesure

Lecture des données mémorisées (appareil allumé)

-  Appuyer 4 sec et relâcher = flèche sur Store
-  Scroll
-  Répétition
-  Mode de mesure

Contrôle et retour à l'étalonnage d'usine

  Appuyer et **tenir appuyé**

 Allumer l'appareil

  Relâcher

Affichage „SEL CAL“ (étalonnage d'usine)

ou

Affichage "SEL cAL" (étalonnage d'utilisateur)


Etalonnage d'utilisateur

 Appuyer


Affichage "SEL CAL"

 Appareil s'éteint


Etalonnage d'usine

 Appareil s'éteint

Fonction "Countdown" (2 min: chlore total)

 Appuyer et **tenir appuyé**

 Appuyer


 Relâcher

Countdown marche, mesure automatique à la fin

 Annuler

Calage du zéro










 One Time Zéro (OTZ), 1x calage du zéro, après mesurer des paramètres

 Calage du zéro (à nouveau), appuyer le bouton pour 2 sec








Affichage éclairé

 Appuyer (s'éteint automatiquement pendant la mesure)





Impostazione di data e ora

-  Tenere premuto il tasto
-  Accendere lo strumento
-  Rilasciare
-  2x premere = Freccette su Time & Date
-  Confermare
-  Aumentare il valore
-  Ridurre il valore
-  Confermare ogni impostazione
-  Il display visualizza "IS SET", dopo la conferma definitiva

Letture dei dati memorizzati (strumento off)

-  Tenere premuto il tasto
-  Accendere lo strumento
-  Rilasciare = freccette su Store
-  Confermare
-  Scroll
-  La ripetizione del set di dati
-  Ritorno al modo di misurazione

Letture dei dati memorizzati (strumento on)

-  Premere più di 4 secondi, quindi rilasciare = freccette su Store
-  Scroll
-  La ripetizione del set di dati
-  Ritorno al modo di misurazione

Rivedere e tornare alla impostazione di fabbrica



Tenere premuto il tasto



Accendere lo strumento



Rilasciare

Display "SEL CAL" (impostazione di fabbrica)

o

Display "SEL cAL" (regolazione dell'utente)

Quando la regolazione dell'utente



Premere

Display "SEL CAL"



Spegnere lo strumento

Quando la impostazione di fabbrica



Spegnere lo strumento

Funzione Countdown (ad esempio 2 minuti a cloro totale)



Tenere premuto il tasto



Premere



Rilasciare

Così che il Countdown inizia, la misurazione viene effettuata automaticamente



Interrompere Countdown

Taratura a zero



One Time Zero (OTZ), 1x taratura zero, seguita dalla misurazione dei parametri












Nuova taratura a zero, premere il tasto per 2 secondi

Retroilluminazione del display










Premere, Durante la misurazione la retroilluminazione si disattiva automaticamente





Ajuste de fecha y hora

-  Presionar y **mantener apretada**
-  Encender el aparato
-  Dejar
-  2x presionar = las flechas en la Time & Date
-  Confirmar
-  Aumentar el valor
-  Disminuir el valor
-  Confirmar cada ajuste
-  En la pantalla aparece "IS SET", después de la confirmación definitiva

Lectura de datos memorizados (dispositivo está apagado)

-  Presionar y **mantener apretada**
-  Encender el aparato
-  Dejar = la flecha en la Store
-  Confirmar
-  Scroll
-  La repetición del conjunto de datos
-  Volver al modo de medición

Lectura de datos memorizados (dispositivo está encendido)

-  Presione > 4 segundos, luego libere = la flecha en la Store
-  Scroll
-  La repetición del conjunto de datos
-  Volver al modo de medición

Revisar y retorno al ajuste de fabricación



Presionar y **mantener apretada**



Encender el aparato



Dejar

Display "SEL CAL" (ajuste de fabricación)

o

Display "SEL cAL" (ajuste por el usuario)

Ajuste por el usuario



Presionar

Display "SEL CAL"



Desconectar el aparato

Ajuste de fabricación



Desconectar el aparato

Función Countdown (por ejemplo 2 minutos a cloro total)



Presionar y **mantener apretada**



Encender el aparato



Dejar

Countdown comienza, finalizado el Countdown se iniciará la determinación



Interrumpir el Countdown

Ajuste a cero



One Time Zero (OTZ), 1x ajuste a cero, seguida por la medición de los parámetros












Ajuste a cero nueva, presionar durante 2 segundos

Iluminación de fondo de la indicación










Presionar, durante el proceso de medición la iluminación de fondo se apaga automáticamente





Definir a data e a hora

-  Premir e **mantê-la premida**
-  Ligar o aparelho
-  Soltar
-  Premindo 2 x = Símbolos de seta em "Time & Date"
-  Confirmar
-  Aumentar o valor
-  Reduzir o valor
-  Confirmar a respetiva definição
-  No visor surge "IS SET" após a última confirmação

Ler dados guardados (aparelho desligado)

-  Premir e **mantê-la premida**
-  Ligar o aparelho
-  Soltar = Símbolos de seta em "Store"
-  Confirmar
-  Deslocar
-  Repetir o registo
-  Regressar ao modo de medição

Ler dados guardados (aparelho ligado)

-  > premir durante 4 segundos, depois soltar = Símbolos de seta em "Store"
-  Deslocar
-  Repetir o registo
-  Regressar ao modo de medição

Verificação e Reposição da calibração de fábrica



Premir e **mantê-la premeda**



Ligar o aparelho



Soltar

Visor "SEL CAL" (ajuste de fabricação)

ou

Visor "SEL cAL" (ajuste del usuario)

Quando ajuste del usuario



Premir

Visor "SEL CAL"



Desligar o aparelho

Quando ajuste de fabricação



Desligar o aparelho

Função de contagem decrescente (Countdown) (por exemplo: 2 minutos do cloro total)



Premir e **mantê-la premeda**



Premir



Soltar

Countdown (contagem decrescente) a decorrer, a medição realiza-se automaticamente depois do tempo terminar



Cancelar o countdown

Ajuste a zero



One Time Zero (OTZ), 1x efectuar a reposição a zero, em seguida, medir os parâmetros



Uma nova reposição a zero, premir a tecla durante 2 segundos

Iluminação de fundo do visor



Premir, a desativação automática é efetuada durante a medição



Tintometer GmbH

Lovibond® Water Testing
Schleefstraße 8-12
44287 Dortmund
Tel.: +49 (0)231/94510-0
Fax: +49 (0)231/94510-20
sales@tintometer.de
www.lovibond.com
Germany

The Tintometer Ltd

Lovibond® House
Sun Rise Way
Amesbury
Salisbury
SP4 7GR
Tel.: +44 (0)1980 664800
Fax: +44 (0)1980 625412
sales@tintometer.com
www.lovibond.com
UK

Tintometer AG

Hauptstraße 2
5212 Hausen AG
Tel.: +41 (0)56/4422829
Fax: +41 (0)56/4424121
info@tintometer.ch
www.tintometer.ch
Switzerland

Tintometer Inc.

6456 Parkland Drive
Sarasota, FL 34243
Tel: 941.756.6410
Fax: 941.727.9654
sales@tintometer.us
www.lovibond.com
USA

Tintometer China

Room 1001, China Life Tower
16 Chaoyangmenwai Avenue,
Beijing, 100020
Tel.: +86 10 85251111 App. 330
Fax: +86 10 85251001
China

Tintometer South East Asia

Unit B-3-12, BBT One Boulevard,
Lebuh Nilam 2, Bandar Bukit Tinggi,
Klang, 41200, Selangor D.E
Tel.: +60 (0)3 3325 2285/6
Fax: +60 (0)3 3325 2287
lovibond.asia@tintometer.com
www.lovibond.com
Malaysia

Tintometer Brasilien

Caixa Postal: 271
CEP: 13201-970
Jundiaí – SP -
Tel.: +55 (11) 3230-6410
sales@tintometer.com.br
www.lovibond.com.br
Brazil

Tintometer Indien Pvt. Ltd.

B-91, A.P.I.E. Sanath Nagar,
Hyderabad, 500018
Tel: +91 (0) 40 4647 9911
Toll Free: 1 800 102 3891
indiaoffice@tintometer.com
www.lovibondwater.in
India

Technische Änderungen vorbehalten
Printed in Germany 11/15
No.: 00 38 63 85

Lovibond® und Tintometer®
sind eingetragene Warenzeichen
der Tintometer Firmengruppe

